

CITHARA
OCTOCHORDA

OPERA ACADEMIAE SCIENTIARUM ET ARTIUM
CROATICAЕ

DJELA HRVATSKE AKADEMIJE ZNANOSTI I UMJETNOSTI
RAZRED ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI
RAZRED ZA GLAZBENU UMJETNOST I MUZIKOLOGIJU

Knjiga 75. sv. 2.

Urednici
akademik MILAN MOGUŠ
akademik LOVRO ŽUPANOVIĆ

Tiskano uz financijsku pomoć Ministarstva prosvjete i športa Republike Hrvatske, Ministarstva kulture Republike Hrvatske i Ministarstva znanosti i tehnologije Republike Hrvatske.

HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI
INSTITUT ZA CRKVENU GLAZBU »ALBE VIDA KOVIĆ«
KBF SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
HRVATSKO DRUŠTVO CRKVENIH GLAZBENIKA

CITHARA OCTOCHORDA

ZAGREB 1757³.

Komentari i studije

Priredili za tisak

Izak Špralja
Lovro Županović

Komentare načinili

Vladimir Fajdetić

Andelko Klobučar

Mato Leščan

Andelko Milanović

Izak Špralja
Đuro Tomašić
Lovro Županović

Studije napisali

Andelko Badurina

Milovan Gavazzi

Franjo Gruić
Antun Šojat
Olga Šojat
Izak Špralja
Vladimir Zagorac
Lovro Županović



Zagreb, 1998.

© HAZU, Zagreb 1998.
ICG »AVi«, Zagreb 1998.
HDCG, Zagreb 1998.

CIP – Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i sveučilišna biblioteka, Zagreb

UDK 783(497.5)(091)"17"

CITHARA octochorda / [urednici Milan Moguš, Lovro Županović]. –
Zagreb : HAZU : Institut za crkvenu glazbu "Albe Vidaković" KBF :
Hrvatsko društvo crkvenih glazbenika, 1998. 2 sv. ; 30 cm. – (Djela
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti ; knj. 75).

ISBN 953-6653-02-8 (cjelina) (Društvo)

2. Komentari i studije / [komentare načinili Vladimir Fajdetić.: [et al.] ;
studije napisali: Anđelko Badurina: [et al.] ; priredili za tisak Izak
Špralja... [et al.]]. – 356 str.

ISBN 953-6653-04-4

981027065

SADRŽAJ

I. knjiga

FAKSIMILNI PRETISAK TREĆEG IZDANJA *CITHARAE OCTOCHORDAE*

II. knjiga

KOMENTARI I STUDIJE

Riječ priređivača..... V

Predgovori izdanjima CO III i CO I u prijevodu na hrvatski jezik

Predgovor trećem izdanju (prijevod: *Predrag Belić*, DI)..... VIIPredgovor prvom izdanju (prijevod: *Predrag Belić*, DI)..... XI

KOMENTARI NAPJEVA

Načelne (uvodne) napomene 3

Komentar 1. dijela: za DOŠAŠĆE (*Izak Špralja*)..... 5Komentar 2. dijela: za BOŽIĆ (*Andelko Milanović*) 33Komentar 3. dijela: za KORIZMU (*Vladimir Fajdetić*) 83Komentar 4. dijela: za USKRS (*Andelko Klobučar*)..... 101Komentar 5. dijela: za NEDJELJE kroz godinu (*Izak Špralja*) 125Komentar 6. dijela: za blagdane DJEVICE MARIJE (*Mato Leščan*)..... 163Komentar 7. dijela: za blagdane SVETACA (*Đuro Tomašić*)..... 183Komentar 8. dijela: za POKOJNE (*Lovro Županović*) 191

STUDIJE

Hrvatski glazbeni zbornik *Cithara octochorda* iz XVIII. stoljeća
i njegovo značenje za (domaću) glazbenu kulturu onoga vremena
i danas (*Lovro Županović*)..... 203Povijesna situiranost gregorijanskog pjevanja u vrijeme pojave
Citharae octochordae i njegova primjena posebice u trećem izdanju
toga zbornika (*Izak Špralja*) 221Liturgijsko značenje i uporaba zbornika *Cithara octochorda* u crkvenoj
stvarnosti zagrebačke biskupije 18. stoljeća (*Vladimir Zagorac*)..... 251Elementi narodnoga melosa u zborniku *Cithara octochorda*
(*Milovan Gavazzi*) (s dopunom *J. Bezića*)..... 261

Kajkavske jezične osobine u zborniku <i>Cithara octochorda</i> (Antun Šojat).....	281
O umjetničkoj vrijednosti kajkavskih pjesničkih tekstova u <i>Cithari octochordi</i> (Olga Šojat).....	289
Leksik i umjetnička vrijednost pjesničkih tekstova na latinskom jeziku u glazbenom zborniku <i>Cithara octochorda</i> (Franjo Gruić).....	293
Likovna oprema <i>Citharae octochordae III</i> , Zagreb 1757. (Anđelko Badurina)	305

DODACI

Usporedno kazalo svih triju izdanja <i>Citharae octochordae</i> (Dragutin Kniewald - Izak Špralja)	311
Prisutnost napjeva iz <i>Pavlinske pjesmarice</i> u <i>Cithari octochordi</i> (Koraljka Kos).....	328
Važnija literatura kojom su se služili autori studijâ (L.Ž.).....	331
Literatura o <i>Cithari octochordi</i> (L.Ž.).....	332
1. Izravna	332
2. Posredna.....	333
Kronološki popis uporabljenih pjesmarica i sličnih edicija (I.Š. - L.Ž.).....	334
1. za izvore	334
2. za odraze (izbor).....	335
Sažetak studijâ	336
Njemački (prijevod: Maja Oršić-Magdić).....	336
Kazalo imena (L.Ž.).....	351

Nakladnici

HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI
INSTITUT ZA CRKVENU GLAZBU "ALBE VIDAKOVIĆ"
KBF SVEUČILIŠTA U ZAGREBU
HRVATSKO DRUŠTVO CRKVENIH GLAZBENIKA

Za nakladnike

akademik ANDRIJA KAŠTELAN
mr. MIRO MATRINJAK
dr. IZAK ŠPRALJA

Lektorica

Marija BAŠIĆ

Prijevod sažetka na njemački jezik
Maja ORŠIĆ-MAGDIĆ

Tehnički urednici

Darko JERKO
Hajrudin OSMANAGIĆ

Grafička priprema

Darko JERKO

Korektori

Izak ŠPRALJA
Lovro ŽUPANOVIĆ

Naklada

700 primjeraka

Tiskanje dovršeno u prosincu 1998. g.
Tisak PRINT Kocijančić,
Zaprešić, Nova ulica 41

